

受文者： 參賽學校負責老師  
發文者： 馮栢倫先生 / 香港教育學院  
日期： 2008年4月15日  
主旨： 比賽獎項及項目的正式中英名稱

為便於家長及老師向不同機構呈報「善言巧論：全港學生口語溝通大賽」的比賽成績，賽會謹此提供所有比賽獎項及項目的正式中英名稱，以供參考。如有垂詢，於辦公時間致電計劃事務處聯繫（電話：2948 8261）。

「善言巧論：全港學生口語溝通大賽」  
項目名稱中英文對照表

1：比賽名稱

中文名稱	英文名稱
善言巧論：全港學生口語溝通大賽	Hong Kong Students' Chinese Oral Competition (20XX/XX)

2：組別 Divisions

中文名稱	英文名稱
初小組	Junior Primary Division
高小組	Senior Primary Division
初中組	Junior Secondary Division
會考組	Hong Kong Certificate of Education Examination Division
預科組	Hong Kong Advanced Level Examination Division

3：項目 Events

中文名稱	英文名稱
看圖說故事	Picture Storytelling
備稿說故事	Prepared Storytelling
小組討論 / 生活交談	Group Discussion
口頭報告	Oral Report
主題面試	Topical Interview
經典朗讀 (07-08 年度及之後比賽適用)	Literary Reading (for 07-08 and after)
朗讀演講 (只適用於 06-07 年度比賽)	Read Speech (for 06-07 only)
即席演講	Impromptu Speech
備稿演講	Prepared Speech
政策辯論	Policy Debate
備稿說故事 (普通話)	Prepared Storytelling (Putonghua)
即席演講 (普通話)	Impromptu Speech (Putonghua)
備稿演講 (普通話)	Prepared Speech (Putonghua)

#### 4：初賽獎項 First Round Award(s)

中文名稱	英文名稱
小組冠軍	Division Champion
小組亞軍	Division 1 <sup>st</sup> Runner-up
小組季軍	Division 2 <sup>nd</sup> Runner-up
小組優異獎	Group Merits Award

#### 5：決賽獎項 Final Round Award(s)

中文名稱	英文名稱
總冠軍	Overall Champion
總亞軍	Overall 1 <sup>st</sup> Runner-up
總季軍	Overall 2 <sup>nd</sup> Runner-up
卓越表現獎	Outstanding Performance Award
最佳論手獎	Best Debater Award
卓越論手獎	Outstanding Debater Award

#### 6：成績表現 Performance

中文名稱	英文名稱
表現積極 (69 分或以下)	Most Participating
表現良好 (70-84 分)	Credit Performance
表現優異 (85 分或以上)	Distinction Performance